

Ebe ni IJemhisi Ọ keke

1 Mhemhé iJemhisi ni mhi khi ọni ọ ga oyi Eshinégbá ali oyi ijesu iKirisiti Ọnómhué mhia kéké ebe ona ghi ẹgbó eni e miesuo, ni e la édèli igbèva eyi ẹgbó iZiréni, ni e gbhiaku elemhi eké agbó nya.*

Mhi tsé e.

Ke ghele elemhi imufé

2 Inyoghüo-mhé, leli ọli shi emhi oghelé ini imufé ọdòda e bhale deбе.

3 Irari khi u lèṣé khi ini a da mu irudunga oyé fé bino ne, iregbemie oyé o ya mè asha fu-a shi ọ.

4 Zobé ni iregbemie oyé o gbe akanya oyoli pfo, ni a mhólí iwomhéloe, ni o gba pfo, ni a khi eni ingeli enete ẹa baku.

5 Ama ini ọngéé ọq nono ẹgbhali, ọ mhila Eshinégbá ni ọ pfo elemhi ró ọ na ọgbókpa, ni ọa ya mè umha-guékia oyi ọgbó. Ọ ya róli na li.

6 Ama ini ọq mhila, ọ mhólí irudunga ni ọa mhue akhókhomhé, irari khi ọni mhólí akhókhomhé, eri ọ li abi izughuse oyi oké oniemhi ni akpekpelí o pfi è kia.

7 Ọgbó ọghoghó ọ khi sa khi lóli mè emhikhoghuo ya mie obo oyi Ọnómhué.

8 Ọgbó ọzidu eva ọ khi, ọa ya riéle emini o mu amé.

* **1:1** Li zé *iMat 13.55; iMak 6.3; Ika 15.13; iGal 1.19*

Epfue ali umhamé

⁹ Eni e mie iJesu iKirisiti suq ena umhamé e ke ghele irari khi e ma ghalé ukpeloe oyi Eshinégbá.

¹⁰ Igbaa oyи eni e mie iJesu iKirisiti suq ni e pfue, e ke ghele ini agbó o ke ti wé tiemhile. Irari khi eri ẹpfue e ta a kua abi udodo.

¹¹ Irari khi ini ovó o ngale khi ọq to, eri ọq tosé ebúli a, e khakha-a, idodo eyewé e de kua, isomhotse eyewé o yese a. Igho, ọnì o pfue ọ li ya ta kua, abi ọ li na ya nga na ya tiemhi shi akanya oyoli.[†]

Imhésé-bino ali imufé

¹² Ikhivosé o khi na ọgbó ni ọ kie migha ini ọ mhólí imufé, irari khi ini ọ dobé ri egbe mie, ọ ya mie arula oghie oyи agbó na agbóagbó, ni Eshinégbá ọ she shobó khi lóli ya ró na ení e nono ingme oyélué.

¹³ Ini a mu ọgbó ligho fẹ bino, ọ khi liè khi, “Eshinégbá ọ mu mhé e fẹ.” Irari khi ọgbó ọa ri onobe ya dobé mu Eshinégbá fẹ, wékhi eri lóli ọ mu ọgbókhoghuo e fẹ bino.

¹⁴ Ama oghuemhé eyawa ni e di awa mu, e ri awa mhólí imufé.

¹⁵ Eghéghé agho oni oghuemhé o kha mè, o bia olamhé, ini olamhé o fu, khi o té, o bia eghuli.

¹⁶ Inyoghuo-mhé a khi zé ni a di é.

¹⁷ Isomhi-opfa onete kpa ni o gba pfo, idane o te bhale, obini oyи Ita ni ọ ma ikpa na idane, o róte e tiemhile. Ọni ọa ya mu pfi abi aroro ni ọq je oola je ooþó.

[†] **1:11** Li zé Aza 40.6-7

18 Oghuemhé oyoli o rø ri ungmembhi igéshikia oyoli ri awa bhale agbø, ini o mè asha ri awa khi imòmhi eni ododé elemhi emini o ma nya.

Isuq-ungmemhi oyi Eshinègba ali iròli-gbe akanya

19 A sato ona inyoghuo-mhé, ogbokpa o kélé ke suq ungmembhi, ama o khi kélé ke ngme unu, o khi gbo kélé ke mhué elemhi ibibi.

20 Irari khi elemhi ibibi oyi ogbø qa ri ogbø o mhöli igué-ngeli oyi Eshinègba

21 Irarighø, a ti egbe ingeli ichimhi-a ali ingeli ingmobe ni e sha e ma-a. A ri egbe e tiemhile na Eshinègba, a ri èloe shi ungmembhi oyoli, ikhi oni a rø kó e udu, ni o dobé ya mie e pfuese.

22 A khi khi eni e lèṣé ri esø suq tsé ni eè di egbe wé, a ri ochoghø ke ri elemhi a suq gbe akanya.

23 Oni o ri esø suq oni ungmembhi ni qa riéle elemhi o ngme, eri o li abi oni o lè ya bino egbøli ughegbe abi lòli li.

24 O kha bino egbøli se, o vu aghø le, aghøaghø o yele abi o li-a.

25 Ama ogbø ni o bino elemhi ushi ni o gba pfo ni oq rue ogbø o le, ni o kiele e riéle elemhi o ngme, ni qa yele-a abi oni ushi o ngme, a ya khivosé na li emiemini oq riéle kpa.

26 Ini ɔngé e o rue egbøli khi ɔna ugamhi lòli khi, ni qa rø lolo mu èlèmhi oyoli mhué kpè, egbøli oq di. Ugamhi afuè oq ga.

27 Ugamhi ni o pfuasé ni qa mhöli ifue ni Eshinègba Ita awa oq mie lòli o khi, ni u rø ri ukpèlöe khu imi-olimhi ali esamhi-olimhi ini eè mè osoli. Ali ni ogbø o mu egbøli ini agbø o khi ri ichimhi mu oli.

2*A khi zolo egbe e*

¹ Inyoghuo-mhé, ini u mie iJesu iKirisiti Onomhué oyawa ni o mhóli ufumhi oniemhi suó, a khi riéle khi ɔnana o kpe mhé né.

² Ini a fè bhale ya e khi ɔgbó ni o pfue ni o sò ukpékhuli oyi igolu ali ide eni e somhotse, o lo ilegba oyé le, ali ni a rø gbo mè khi ɔna umhamé o sò ijéje ide li lole.

³ Ini u ri ekpè na ɔni o so itsua ni e somhotse né, ni u rø lié ɔli, “Bhale ya shitó ashini o ti né,” ni u rø lié ɔna umhamé, “Migha oobó,” okekchia khi eri u wé ɔli, “Shitó ekékhé epfè awé eyémhé.” O fè ti gho?

⁴ Aa she riéle azolómhé deba egbe e egho? Aa gbolo ri isamhi ebe e gue egbe e ɛzø egho?

⁵ A ri esó shi mhé eké inyoghuo-mhé, ɔa khi eri Eshinégbá ɔ she ze ena umhamé ukpéloe agbó, ni e mhóli ɛpfue oyi irudunga, ali ni e mhóli okemhi shi ugu eghiele ni o rø shobó na eni e nono ingme oyoli?

⁶ Ama u she mè ena umhamé bie. ɔa khi eri eni ɛpfue e li e le? ɔa khi wewé e re e ye ikotu?

⁷ ɔa khi wewé e ri unu e yese eva onete oyi iJesu iKirisiti-a ɔni a kugbe ɔ?

⁸ Onete wa riéle ini u ri ushi ni o mu egbe né nya, ni o la Ebe-no-pfuasé gbe akanya, ni ɔo, “Nono ingme oyi ɔnuzava oyé abi u li nono ingme egbe e.”*

⁹ Ama ini u riéle azolómhé, u she lamhé, ushi o gbo pfa ɛzø mu e khi ɔni o gbe ushi-a u khi.

* ^{2:8} Li zé iLév 19.18

10 Irari khi ọnini ọ da ri ishi nya ghuẹ ni ọ pfi dọ elemhi ushi oghuo tsẹ, ishi enekpole nya ọ gbe-a.

11 Irari khi ọnị ọọ, “Khi kia okia.” Loli ọ gbolo e, “Khi gbe ugbeli.” Ini u wa ririę kia okia, ni u rọ da gbe ugbeli ne, ọgbushia u khi.[†]

12 A ke ngme ungmehi, àá ngeli abi ẹgbọ eni a ri ushi inono ya gue wẹ ẹzọ, ikhi ushi oni o ri ẹpfua a na ọgbọ.

13 Irari khi Eshinęgba ọa ya mhöli ilelemhi na ọgbọ ni ọa ya mhöli ilelemhi, ẹlé ni Eshinęgba ọ roli ya gue ẹzọ. Irari khi ini u mhöli ilelemhi, eri u ya ke ghéle ini a rẹ e gue ẹzọ.

Irudunga ali irọ-gbe akanya

14 Inyoghuo-mhé ini ọgbọ guele khi loli mhöli irudunga, ni ọa rọ mhöli irọ-gbe akanya, onete onoghuo o ya li nali? Imiesuọ oghoghọ ọa ya dobé tsumhi ọli?

15 Ini a fẹ bhale ya e khi inyoghuo awa oni ọmose okekhi ọkpotsø ọa mhöli itsua ni a sọ ali eminale ni ọ ya le ogbele.

16 Ni Ọngẹ ọ rọ gueyẹ ọli, “Ke vu, o ya ti nẹ, Eshinęgba ọ kхи zé ni ulili ali okiamhi o nẹ osoli”, ni ọa rọ mhöli emhi khoghuo ni ọ rięle na, ighe onete ni o rięle?

17 Eri o li abinẹ khi ọgbọ mhöli irudunga ni ọa roli gbe akanya. Irudunga luęghuo tsẹ ni a ri akanya ma, irudunga oni o ghu-a o khi.

18 Ama a dobé ya mè khi ọgbọ ọọ li, “U mhöli irudunga, mhémhé mhi gueyẹ ọli khi irögbe-akanya mhi mhöli.” Ri irudunga oyę khasę mhé ni ọa

[†] **2:11** Li zé Okiali 20.13,14; iDęut 5.17,18

mholi akanya igbegbe, mhémhé mhi ya ri emini mhi riélé rø ri irudunga oyémhé khasé e.

19 U miesuø khi Èshinègba oghuo ọ kхи, oo ti gba. Egbegbi ayémhé eyi ọkphaghie e mie ona suo, eę na ulishi, eę guo.

20 Yeyé ọmose ooyeghe, eri u wa nono ni a gbo gue ọli ke yę, khi irudunga ni ọa mholi akanya igbegbe, khi afue o khi?

21 Ọa khi emini ititawa Aburaamu ọ riélé a rø roli lię khi ọnì ọ pfuasę ọ khi, abi ọ rø ri omi ọli Aziki luasę obo ukhomhi atetę?‡

22 U mę ọli khi irudunga ali irögbe-akanya oyoli e ga gbe akanya kugbe, emini ọ riélé o ri irudunga oyoli gba pfo.

23 Loli o zę khi emini Ebe-no-pfuasę o ngme o rø bhale ya tse ni ọo, "Aburaamu ọ mie Èshinègba suo, a leli ọli nali shi ipfuasę", A lu ọli ọmole Èshinègba.§

24 U mę ọli egho khi emhi ni ogbø ọ riélé a rø lię khi ogbø ọna ipfuasę ọ khi, ọa khi irudunga tse ogbø ọ rø khuę pfuasę.

25 Igho o gbo li egbe oyi iRé-àbu ni ọ khi adegbe. Emini ọ riélé o roli khuę pfuasę odalo oyi Èshinègba. Abi ọ li mu ęgbø iZiréni ni e bhale ya tókpę ekę bino epfese. Ni ọ gbo kpaghie wę obø ni e ro mę asha na røte odę oboese vu.*

26 Irarigho, abi idiegbe ni ọa mholi ayémhé o li khi oni ghua, igho irudunga ni ọa mholi akanya o li khi oni ghua.

3

‡ **2:21** Li zę Igbae 22.1-14 § **2:23** Li zę Igbae 15.6; 2 Okhé 20.7; Aza 41.8

* **2:25** Li zę iJosh 2.1-21

Ekpabø oy়i elemhi

¹ Emole mhę, eę nya a khi ya khi eni eę sęsę, irari khi a lęsę khi anye ni anye khi eni eę sęsę eęgbö, a ri eęzö oni o ze nę nya na ya gue.

² Awa nya awa mholi ashini awa te pfi dö. Ama ini ögbo ০a pfi dö elemhi ungmemhi oyöli ghue, ögbo ০ni ০ gba pfo ০ khi, ni ০ dobę e mhęsę ni idiegbe oyöli nya.

³ Eri a sę achi aghékpé unu ni ০ ke suo eso na awa, loli o zę khi awa dobę nga li e je obini o ghōle awa.

⁴ Gbo li sa ingme օkօ okę oniemhi bino, ashini o gbędi ramhi egho, ni o khia khi akpekpelı oniemhi o kha rię e li, ukuku akhuli, ০ni օo gua li ০ rօ mu ০li ukhomhi e pfi je obiobini o ghōle ০li.

⁵ Igho elemhi o li li. Ashini o shę ramhi elemhi idiegbe oyi ögbo, o ma pfi okhorobo.

Sa օ ghue, abi ukuku akhuerę o lię ma erę osha.

⁶ Eri elemhi o li abi erali. Emhi obe o khi ni o la elemhi idiegbe ögbo. Eri օo yese ögbo-a nya odę khi odę. Ilimhi irięrię oni erali ogho o te bhale elemhi.

⁷ Elamhako nya e zę e mu abo, ghe ipfeli o, ghe eni e tialo akpidi ekę o, ghe elamhako ena okę o, ögbo ০ dobę e mu wę abo.

⁸ Ama ögbo khoghuo ০a dobę ya mu elemhi abo. Eri o li abi osuę enyę obe ni օo gbe.

⁹ Oni elemhi awa rօ ০ kuęgħie Ita awa Qnomhue. Loli awa gbo rօ ০ ku itsę na eęgbö ni a rօ khokħo Eshinęgħba ma.*

¹⁰ Ikuęgħie ali itsę ikuku e rōte unu oghuo e lasele. ০a kha khi igho inyogħuo-mhę.

* ^{3:9} Li zę Igbae 1.26

11 Amẹ eni e ti unu ali amẹ ni ẹa ti unu ẹa dobẹ ya rọte unupfie oyi okẹ oghuo ke chọchọ lasele.

12 Inyoghuo-mhé, ọkhua-eni o fẹ dobẹ ya mọ udumhi olivu? Wékhi eri olomu iba o dobẹ ya mọ udumhi ọkhua-eni? Igho okẹ oni ọq chọchọ amẹ ugbheli, ọa dobẹ ri amẹ eni e ti unu ya lasele.

Iku ilèsingme eva

13 Oghuo ọ elemhi ẹ ọ khi ọtsegbhé ni ọ mhọli ilèṣe? Oni ọgbọ ọ ri angeli onete oyoli rọli khase, ikhi onete ni ọ ri iregbe-tiemhile ni o rọte ilèsingme bhale rięle.

14 Ama ini u mhọli ayémhé ubogbọ ali emhi-itoegbe shi udu oyé, khi vuse ipfua shi ọ, ni u rọli kie oni igesikia.

15 Ilèsingme oghogho ọa khi iloghie o te bhale, ama onayi agbọ ona o khi, ni ọa rọte Ayémhé-nó-pfuasé bhale, elemhi ayémhé oyi ọkphaghiẹ o te lasele.

16 Ashini ubogbọ ali emhi ituegbe o da la ne, ozughu ali emhi ebe ọdọda, e ma la akagho.

17 Ama egbhé ali ilèṣe ni o te idane bhale, eri o kpé te eke pfuasé, o nono opfómhe. Eri ọq kuegbe-a, o ri egbe ọli ẹ tiemhile na ọgbókpa pfo, o mhọli elemhi-iamhé, o ri umómhi angeli onete ẹ khase. Ọa ya gbe azéba, o mhọli igesikia.

18 Eni ẹ nono opfómhe ni e ri ayémhé opfómhe ri onete kó, ikhiesé oyi ipfuaṣe eẹ me.

4

A ri egbe ẹ na Eshinégbá pfo

1 Elo ọọ pfi okholi ali uwola a na e? Ọa khi itobọ ọghuemhé, ni e la e udu nu e a kholi o ze ni a rọ nu egbe e kholi?

2 Emhi ọọ ghole e, ama aa mholi oli. A gbe ubbeli, a mholi eloe-iamhé ama a dobé mholi emini e e ghole e. A kha wola, a kholi. Aa ya mholi emini a nono, irari khi aa mhila Eshinégbá.

3 A kha mhila, aa ya mè mie, irari khi usamhi obe a rọ shi udu ke mhila, ini a ba mè asha ri emini a mhila rọ li agbọ shi egbe.

4 Ee ni a khi egbọ ni e li abi ọkpotsø ni ọọ kia okia, eri aa lẹṣẹ khi ini emhi agbọ o ghole e dòṣẹ, khi obe Eshinégbá a khi? Ọnini ọ da ze agbọ ona ọmole ne, ọbe Eshinégbá ọ khi.

5 Eri u dabi khi afue Ebe-no-pfuasẹ o ngme oli khi, eri ayémhé ni Eshinégbá ọ rọ shi awa egbe ọọ kpe ofuma egbegbọ, ni o khia khi eri ọọ nono ni awa khi oyi Eshinégbá pfo nya.

6 Ama eri Eshinégbá ọ khi ma okhale na awa. Onana o ze ni Ebe-no-pfuasẹ o rọ lię,

“Eri Eshinégbá

ọ mu okholi e vule shi
ọnì ọ ti egbe oli e nga ọ.

Ọọ somhi elemhi

ọnì ọ ti egboli e tiemhile.”*

7 Ri egbe e tiemhile na Eshinégbá pfo nya. Tsésé ku ọkphaghię ọ ti kia nẹ, khi ọ ya na nẹ.

8 Ti bhale deba Eshinégbá, khi ọ ya ti bhale debe. A kpe abo eyé e-a, eé ena olamhé, a ri udu oyé e shi eni e pfuasẹ, eé ezidu-eva.

* **4:6** Li ze *Ekpi* 3.34

9 Vię osoli, vię oya, mu egia oyę mele evię-a, u gbo mu oghelę oyę pfi bhale iyese udu-a.

10 Ti egbe e tiemhile odalo oyi Ọnómhue, khi o ya ti e nga.

11 A khi ke yese egbe eva inyoghuo-mhé. Ini u da yese ọnuzava oyę ni a ga mie iKirisiti suó eva-a ne, ni u rọ da gue oli ẹzọ, ushi wa zé ifue, ni u wa gue ẹzọ. Ini u gue ushi ẹzọ, wa ke khi ọnì o ri ushi e gbe akanya! Ama ọnì o gue oli ẹzọ u ke khi.

12 Eshinègbà lòlighuo tsé o khi ọnì o rue ushi na agbò ni oq gue ogbò ẹzọ egbe-a. Lòlighuo tsé o dobè a tsumhi, ni oq dobè a gbe-a. Oghuo u sa khi u khi ni u wa gue ogbòṣe ẹzọ?

Awa khi ke tono obò udu

13 A suó mhé, yẹyé ni u wé, “Amo okekhi akò awa ya ye ẹoli ona okekhi ogho, awa ya la ooþ elemhi ukpe oghuo, awa la ooþ gbe akanya ona ali ogho, awa gbe ukpagho tima.”

14 Waa lèṣé emini ogbe na akò o ngme ne, wékhi emini a ya mè akò. Sè u lèṣé abi agbò oyę o ya li? Eri u li abi otughunu élé uzogbe ni oq lasele ukuku eghéghé, o gbo kala-a.[†]

15 Eri u kha ri ochogho lié, “Ini o ghôle Ọnómhue, awa ya la agbò, awa li ona ali ogho.”

16 Mena eri u wa tono obò udu, waa ti ipfuabò nga. Itonobò-udu eghogho nya ea gbe akanya.

17 Irarigho, ọnini o da lèṣé onete ni o kha riélè ni oq rò da riélè oli ne, olamhé o khi na li.

5

A tsé agua yé eni e pfue, ni ẹ́e nasé eni ea pfue.

† **4:14** Li zé *Ekpi* 27.1

¹ Ghe ii, eę eni a pfue, a vię, a vię oya irari osoli ni ọq bhale na e.

² Epfue eyę e, e she kę a, ali khi esele e she rę e ide le.

³ Igolu ali ęlomho eyę e, e she mu օghuoghıo-a. Օghuoghıo ni e mu, e ya pfi օtsélé mu e, a ya na e osoli to օ irari khi u ti ikpaghıo ma leghe na egbe e ya ramhi memena.*

⁴ Waa fali egbø eni e gbe ikanya ishemhi oyę ne ifata ne. Eę vię, eę wołø. Evię oyı eni e nu e kхиęsę itsua ishemhi, o she ramhi eso eyi Eshinegba ni օ funę nya ni օ mhuę ekholi-okhuę na iloghie.†

⁵ Eri u la agbø e li agbø nyafunyafu, u li agbø օ tsua kua. Wa le օkpo, ali օfɔlø, u gbędi-a lqoghø abi ęlamhi ni a mu ya gbe-a.

⁶ U she pfa ęzø ubeli mu egbø eni ea mhuę abi e li, u gbolo wę-a. Wewę na, ea dobę lię khi wewę a lama shi e օ.

Irabomudu elemhi osoli

⁷ Irarighıo, inyoghuo, ri abo mudu ramhi ibhale oyı Օnömhüe. Bino ghue abi օghiale օ lię migha khę eghęghę ni ishemhi e la bie. Abi օ li ri abo mudu ni otsukpe o de, ni oruamę o rø le.

⁸ Yęyę li lighıo ri abo mu udu abi օghiale. Lolo ri ukpəloe shi eke, u migha gbagbagba irari khi ibhale oyı Օnömhüe o ti bhale.

⁹ A khi ke mę umha-gueli oyegbe inyoghuo-mhę, ini a khi gue e ęzø. Օsózø օ ga ti mama awa memena.

* ^{5:3} Li zę iMat 6.19 † ^{5:4} Li zę iDęut 24.14-15

10 Inyoghuo-mhé, a ke khónya emekéguele ni eę ngme na Onomhue. Eri e ri abó mudu ini o rię khi e ya mę osoli.

11 A she kpé lęsę khi eni a khivosę na, anye e lu egbó eni e ri egbe e mie. A she kpe suó eko iJobu abi oo ri egbe mie tęse. A mę emini Eşinęgba o rięle na li ikpukhokho. Onomhue, ona ilelemhi o khi.‡

12 Inyoghuo-mhé, oni o mu egbe nę nya khi, khi romhi iloghie ali ekę agbó ali emhese. Zę ni, “Ii oyę o khi ii, u zę ni iiye oyę, o khi iiye.” Ini a khi mę asha pfa ezo mu e.§

Iromhi ni a ri irudunga so

13 Ini ongoose o la elemhi ọmumu, o lema Eşinęgba. Ini ongoose oqo ghele, o to uwolo ikueghię.

14 Ini ongoose oqo ghua, o ka lu egbhali ni e la igbaa oyi eni e mie iJesu iKirisiti suó, ni e so iromhi na li, e ri eva oyi Onomhue ri oili to oli egbe.*

15 Eghęghę agho, ni iromhi ni e ri irudunga so, ni o ri oli zę. Ni Onomhue o rōte ughuamhi mu oli vule. Ini o lamhé olamhé, Onomhue o ya rō topfa li.

16 Irarigho, a zonó olamhé eyęe ye egbe e, a lema na egbe, ni a rę e ze. Eri iromhi oyi ogbó ni o la ipfuasę o migha a gbe akanya egbegbó.

17 Ogbó onabi awa, Elaja o khi. Eri o te ekelemhi udu lema egbegbó. Oqo amę o khi ruę, amę o mu oni ekę elemhi ikpe esę ali ukhukhui.†

18 O gbo lema, oqo amę o ruę, amę o ruę, ekę o ri emhi ękómhi zę lasele.‡

‡ **5:11** Li zę iJobu 1.21-22; 2.10; Iwolo 103.8

§ **5:12** Li zę iMat

5.34-37

* **5:14** Li zę iMak 6.13

† **5:17** Li zę 1 Ighie 17.1; 18.1

‡ **5:18** Li zę 1 Ighie 18.42-45

19 Ini Ọngẹ e o pfi egbegbi odę oyi Eshinégbá shi eke, no Ọgbóṣe ọ rọ mu ọli nyené bhale ukhokho,

20 sato ọ khi, ọnini ọ mu ọna olamhé ròtè odę egbhòli oyòli pfi, ọ ya tsumhi ayémhé oyòli obò eghuli, ọ guese olamhé ebubu na li. §

**Ebe-No-Pfuase Ishobo Onogbo
New Testament in Ivbie North-Okpela-Arhe
(NI:atg:Ivbie North-Okpela-Arhe)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ivbie North-Okpela-Arhe

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789194797

The New Testament

in Ivbie North-Okpela-Arhe

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

03be06b0-68fd-500b-b9a9-6bca4b63979a